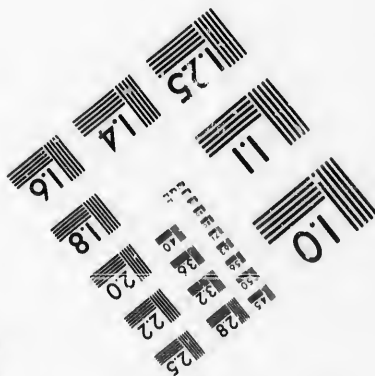
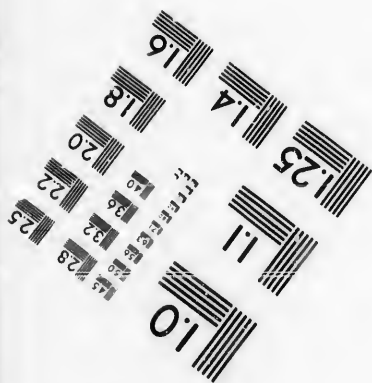
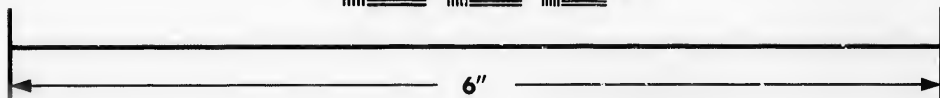
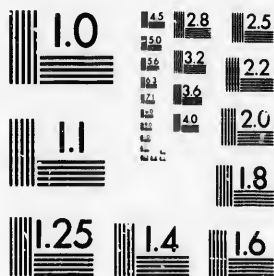


**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1986**

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/  
Le reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:  
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/  
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

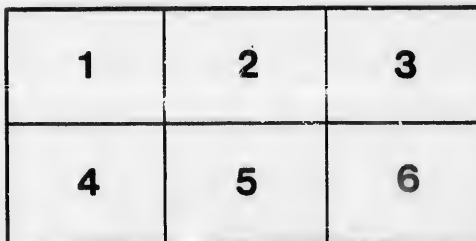
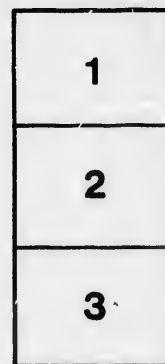
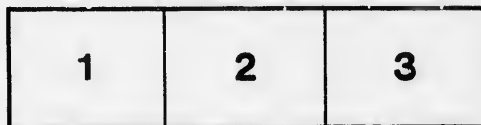
Législature du Québec  
Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Législature du Québec  
Québec

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

---

THE  
GAME LAWS  
— OF THE —  
PROVINCE OF QUEBEC

---

Revised Statutes of the Province of Quebec as amended by the acts  
52 Viet., chap. 19, 53 Viet., chap. 20, 58 Viet., chap. 21,  
59 Viet., chap. 20 and 60 Viet., chap. 21.

---

---

---

G

Rev

---

---

---

---

THE  
**GAME LAWS**  
— OF THE —  
PROVINCE OF QUEBEC



Revised Statutes of the Province of Quebec as amended by the acts  
52 Vict., chap. 19, 53 Vict., chap. 20, 58 Vict., chap. 21,  
59 Vict., chap. 20 and 60 Vict., chap. 24.

---

---

# TABLE OF CONTENTS.

## REVISED STATUTES OF THE PROVINCE OF QUEBEC.

### TITLE IV.

#### PUBLIC DEPARTMENTS.

	ARTICLES.
CHAP. VI.—DEPARTMENT OF CROWN LANDS AND MATTERS CONNECTED THEREWITH.	
SEC. VIII.—Game Laws.....	1396
§ 1.—Prohibitions.....	1396
I.—Moose, caribou, deer.....	1396
II.—Beaver, mink, otter, marten, pekan, hare, musk-rat.....	1399
III.—Woodcock, partridge, snipe, wild duck, black duck, teal, &c.....	1400
IV.—Insectivorous and other birds beneficial to agriculture.....	1401
2.—General provisions.....	1401
3.—Penalties, proceedings, &c.....	1410
4.—Appointments, game licences, &c.....	1413

### TITLE XI.

#### MUNICIPAL CORPORATIONS, COMPANIES, SOCIETIES AND CLUBS.

#### CHAP. II.—CLUBS.

##### SEC. II.—Fish and Game protection Clubs.

§ 1.—Incorporation .....	5493
2.—Object of Clubs .....	5494
3.—Miscellaneous .....	5495



REVISED STATUTES  
— OF THE —  
PROVINCE OF QUEBEC

TITLE IV.  
PUBLIC DEPARTMENTS.

CHAPTER SIXTH.

DEPARTMENT OF LANDS FORESTS AND FISHERIES  
AND MATTERS CONNECTED THEREWITH.

SECTION VIII.

GAME LAWS.

§ 1.—*Prohibitions.*

I.—MOOSE, CARIBOU, BEER.

**1396.** By this section, which may be cited as the Close season for :  
“Quebec Game Laws”, it is forbidden, within this Province :

1. To hunt, kill or take deer and moose, between the first Deer and moose :  
day of January and the first day of October of any year.

2. To hunt, kill or take caribou between the first Caribou :  
day of February and the first of September of any year.

3. To make use of dogs for hunting, killing or taking Use of dogs in  
hunting prohi-  
bited.  
moose, caribou and deer ; but in the counties of Ottawa and  
Pontiac, red deer may be so hunted, killed or taken between  
the twentieth of October and the first of November of any Exception.  
year.

4. To hunt, kill or take moose and deer while yarding or by Yarding and  
crusting.  
what is known as “crusting”.

5. To hunt, kill or take, at any time, fawns up to the age of Fawns.  
one year of any of the animals mentioned in paragraphs 1  
and 2 of this article. 59 V., c. 20, sec. 1.

**1397.** After the first ten days of the close season, all rail- Transport of moo-  
se, etc. forbidden.  
way, steamboat and other companies, and public carriers, are  
forbidden to carry the whole or any part of any moose,

caribou or deer, excepting the skin of the animal ; and any railway, steamboat or other company or any person favoring in any manner whatever the contravention of this article, shall be liable to a penalty.

## Transport permits

Nevertheless, it is lawful for the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries at any time, to grant transport permits when it has been established to his satisfaction that the moose, caribou or deer or parts thereof which it is desired to transport have been taken or killed during the time when hunting is allowed and in a lawful manner.

## Fee therefor.

For such permits there may be exacted a fee, the amount whereof shall be fixed by the Commissioner, according to circumstances, but which shall not exceed five dollars. 47 V., c. 25, s. 2 ; 50 V., c. 16, s. 2.

Number of moose, &c., to be killed in one season's hunting. Permit to kill more.

**1398.** No person can, in one season's hunting, kill or take alive more than two moose, three deer and two caribou.

The Commissioner may nevertheless, if he deems advisable, grant to any person domiciled in the Province, on payment of a fee of five dollars, a permit to hunt, kill or take alive three additional caribou and three additional deer at the most.

Exemption of Indians, &c., from paying fees.

The Commissioner may, however, except from the payment of such fee any *bonâ fide* settler or any Indian whose poverty has been established to his satisfaction, and who requires such game as a means of subsistence for himself and family.

II.--BEAVER, BEAR, MINK, OTTER, MARTEN, PEKAN,  
HARE, MUSKRAT.

## Close season for :

**1399.** It is forbidden to hunt, kill or taken :

## Beaver.

1. Any beaver at any time up to the 1st November, 1900, and after that date, between the first day of April and the first day of November of any year.

## Mink, &amp;c.

" 2. Any mink, otter, marten, pekan, fox or lynx, between the first day of April and the first day of November in any year.

## Hare.

" 3. Any hare, between the first day of February and the first day of November in any year, or any bear between the first day of July and the twentieth day of August in any year."

## Muskrat.

4. Any muskrat, between the first day of May and the first day of January of any year.

III—WOODCOCK, SNIPE, PARTRIDGE, WILD DUCK, BLACK DUCK, TEAL, &c, &c.

**1400.** It is forbidden :

Close season for

1. To hunt, kill or take :

a. Any woodcock or snipe, plover, curlew, tattler or sand piper between the first day of February and the first day of September, in each year, and partridge of any kind between the first day of February and the fifteenth day of September in each year :

Woodcock, snipe, &c.

b. Any widgeon, teal or wild duck of any kind, except sheldrake, loons and gulls, between the first day of March and the first day of September in each year ;

Black duck, teal, &c.

“ c. At any time of the year between one hour after sunset and one hour before sunrise, in any manner whatever, any woodcock, snipe or partridge.”

Hours during which hunting is forbidden.

2. To disturb, injure, gather or take, at any time, the eggs of any species of wild fowl, the hunting of which is prohibited by this article, as well as those of the wild swan, wild goose or Canada goose ; and all vessels or boat employed in disturbing, gathering or taking the eggs of any species of the aforesaid wild fowl may, as well as the eggs, be confiscated and sold.

Prohibition from taking, &c., eggs of wild fowl. Confiscation of boats, &c. engaged

Nevertheless, in that part of the Province to the north of the counties of Bellechasse and Montserrat, the inhabitants, for the purpose of procuring food at all seasons of the year, but never between one hour after sunset and one hour before sunrise, hunt, kill or take the birds mentioned in clause b of this article. 47 V., c. 1, s. 5 ; 50 V., c. 16, ss. 5 and 6 ; 53 V., c. 20, s. 1 ; 58 V., c. 21 ss. 1 and 2.

Exception for certain parts of the Province for certain purposes.

IV.—INSECTIVOROUS AND OTHER BIRDS BENEFICIAL TO AGRICULTURE, &c.

**1401.** It is forbidden, between the first day of March and the first day of September, in each year, to shoot, kill or take, by means of nets, traps, springs, snares, cages or otherwise, any of the birds known as perchers, such as swallows, king-birds, warblers, flycatchers, woodpeckers, whip-poor-wills, finches, (song sparrows, red birds, indigo birds, &c.) cow-buntings, titmice, goldfinches, grives, (robins, woodtrushes, &c.,) kinglets, bobolinks, grakles, grosbeaks, humming

Close season for certain birds.

## Exception.

Destruction of cages, &amp;c.

birds, cockoos, owls. &c. or to take their nests or eggs, except eagles, falcons, hawks and other birds of the falconidæ, wild pigeons, kingfishers, crows, ravens, waxwings (*récollats*), shrikes, jays, magpies, spar crows and starlings; and whosoever finds any nets, traps, springs, snares, cages, &c. so placed or set, may take possession of or destroy the same. 47 V., c. 25, s. 7; 59 V., c. 20, s. 2.

Certain persons may kill, &amp;c., certain animals at any time.

**1401a.** Proprietors, possessors and farmers may at any time, chase away or kill animals, protected by this section, causing or threatening to cause damage to their moveable or immoveable property. 59 V., c. 20, s. 3.

Snares, &amp;c., forbidden.

**1402.** It is forbidden to take, at any time, by means of ropes, snares, springs, cages, nets, pits or traps of any kind, any of the animals or birds, the hunting of which is prohibited by articles 1396 and 1400, and to place, construct, erect or set, either wholly or in part, any engine for such purpose; and any person finding any engine so placed, constructed, erected or set, of whatever nature it may be may take possession of or destroy the same, as well as any snare or trap set or extended to take the fur-bearing animals mentioned in article 1399, when such snares or traps remain so set or extended during the time when the hunting of such animals is prohibited. 47 V., c. 25, s. 6; 58 V., c. 21, s. 3.

Destruction of such.

Use of fire-arm over certain calibre forbidden.

**1403.** It is forbidden, in hunting any of the birds mentioned in article 1400, to make use of any fire arm of a calibre greater than 8. 47 V., c. 25, s. 6; 50 V., c. 16, s. 7.

Use of strychnine, &amp;c., forbidden.

**1404.** It is forbidden at all times, to use strychnine or any other déleterious substance whatsoever, or any spring-gun, to hunt or take, kill or destroy any animal protected by this section. 59 V., c. 20, s. 4.

Seizure of animals and birds, &amp;c., killed, &amp;c., during close season.

**1405.** Every game keeper shall forthwith seize all animals or birds protected by the preceding articles, or any portions of such animals or birds, found by him in the possession or custody or in the care of any person during any close-season, or which appear to him to have been taken or killed during such period, or by any of the illegal means set forth in articles 1402, 1403 and 1404, and bring them before any justice of the peace, who shall, if it is proved that the law has been broken, declare them confiscated, either in whole or in part, for the benefit of the Province, and condemn the party in whose possession, custody or care such animals or birds have been found, to the penalty provided in article 1410.

But every such animal or bird, or any portion thereof, when lawfully taken, may be bought or sold, during ten days to be computed from the expiration of the period fixed by this section for the taking or killing thereof.

Proviso.

However, the birds, the hunting or shooting of which is prohibited by article 1401, and the animals, enumerated in the preceding articles, are exempt from such seizure and confiscation, when kept alive; as well as the skin of any animal when it has been killed during the time when hunting is allowed; but, in the latter cases, the proof that no contravention of the law has taken place, shall be upon and at the charges of the proprietor or possessor of such animals or of the said skins.

Certain animals, &c., not included.

Skins, &c.

Burden of proof.

The game-keeper is also authorized to seize any arms, the bearer whereof has been caught, *flagrante delicto*, hunting, if the latter is unknown to him and refuses to declare his name and surname and to indicate the place of his residence, and to keep such arms until the fine exigible in each case has been paid to those lawfully entitled thereto. 59 V., c. 20, s. 4.

Seizure of arms.

**1406.** Every game-keeper may cause to be opened or may himself open, in case of refusal, any bag, parcel, chest, box, trunk or other receptacle, (outside the limits mentioned in the following article,) in which he has reason to believe that game, killed or taken during the close season, or peltries or skins out of season are kept. 47 V., c. 25, s. 11; 50 V., c. 16, s. 9.

Power of game-keeper to open bags &c., for certain purposes.

**1407.** Every person found guilty of having had or having actually in his possession or keeping or under his care any articles so confiscated or liable to be so, shall in each case be condemned to a fine of not less than five dollars but not more than twenty dollars, and, in default of immediate payment, to an imprisonment not exceeding three months in the common goal within the limits of the district whereof the offense was committed or the seizure or confiscation was effected.

Fine against persons having certain articles.

Such fine shall be disposed of as provided by article 1410. 50 V., c. 16, s. 9.

Application thereof.

**1408.** Every game-keeper, if he has reason to suspect and if he suspects that game killed or taken during the close season or peltries or skins out of season, are contained or kept in any private house, store, shed or other buildings, shall make a deposition before a justice of the peace, in the form A of this section, and demand a search-warrant to search such store,

Search warrant may be obtained by game-keeper in certain cases.

private house, shed or other building, and thereupon such justice of the peace is bound to issue a warrant according to form B. 47 V., c. 25, s. 12 ; 50 V., c. 16, s. 10.

Proceedings after seizure and confiscation to establish condition of articles seized.

**1409.** Every game-keeper shall, after each seizure and confiscation of peltries or skins, cause to be established, as soon as possible, by a competent person, duly sworn, the condition of the peltries or skins so seized and confiscated, place them in a safe place, and then immediately report to the Department of Lands, Forests and Fisheries.

Proprietor may appoint person to examine articles.

The proprietor of such peltries or skins so seized and confiscated, or his attorney or mandatary *ad hoc*, may, within the delays prescribed by article 1411, himself also appoint, at his own expense, a person who shall have a right to examine such peltries or skins.

Notice to be given if proprietor cannot be found.

If the proprietor or his attorney or mandatary *ad hoc* be not present and cannot be found at the time of such seizure and confiscation, and if the value of such peltries and skins so seized and confiscated may be reasonably estimated at ten dollars at least, notice thereof shall be given, twice during fifteen days, in a newspaper published in the French language, and twice in a newspaper published in the English language, in the place where such seizure and confiscation took place, or in the nearest place if no such newspaper are published in such place ; the costs of such notice shall be at the expense of the proprietor or of his attorney or his mandatary *ad hoc*, if the articles be claimed ; if not, they shall be paid by the game-keeper to whom, at the expiration of the said delay, the said peltries or skins, so seized and confiscated, shall belong. 47 V., c. 25, s. 13 ; 50 V., c. 16, s. 11.

Costs of such notice, by whom paid.

Disposal of game, &c., seized.

**1409a.** It shall be lawful for the Commissioner to dispose, in favor of benevolent institutions, of the game seized and confiscated, and to cause to be sold for the benefit of the Crown, by private sale or by auction, the skins and other articles of any value seized and confiscated. 55 V., c. 20, s. 5.

### § 3.—Penalties, Proceedings, &c.

Fines and their recovery.

**1410.** Every infringement of any of the provisions of this section is punishable summarily upon prosecution, which may be brought either by the game-keeper, or by any other person, before a justice, of the peace of the district in which the offence was committed or the seizure and confiscation effected.

The provisions of chapter 178 of the Revised Statutes of Canada, respecting summary proceedings before justices of the peace, and of articles 2713 to 2720 of these Revised Statutes, shall, unless incompatible, apply to all prosecutions brought under this section. Laws applicable.

The fines are as follows:

For every infringement of the following articles:

Article 1396, § 1, in the case of moose.....	\$50 to \$100	Table of fines
Article 1396, § 1, in the case of deer, § 2 and article 1398.....	40 to 50	
Article 1396, §§ 3 and 4.....	20 to 50	
Article 1396, § 5.....	10 to 25	
Article 1396, §§ 1, 2 and 4, in the case of a female, an additional fine of.....	... 10	
Article 1399.....	20 to 30	
Article 1399, in the case of a female, an additional fine of.....	... 5	
Article 1400.....	10 to 25	
Article 1401.....	2 to 5	
Articles 1402 and 1403.....	5 to 20	
Article 1404.....	25 to 50	
Article 1405.....	10 to 25	
Article 1417.....	5 to 10	
Articles 1415 and 1416a, double the fee for the game permit.		

For every infringement for which a fine is not enacted by this article, and for every infringement of a regulation made by the Lieutenant-Governor in Council..... 2 to 20

Such justice of the peace shall, if he finds the proof sufficient, impose the fine with costs, which fine wholly belongs to the prosecutor, if he be a game-keeper, and one half only if he do not act in an official capacity; in the latter case the other half is paid over to the game keeper for the division, to belong to him. Application of fines.

In default of immediate payment, the offender is imprisoned in the common gaol of the district within the limits of which the offence was committed or in which the seizure and confiscation were effected, for any period of time not exceeding three months, and, in cases of infringement of article 1404, for a period not exceeding six months. Imprisonment in default of payment.

Every justice of the peace has power to convict on view. Conviction on view.  
 Seizures, confiscations and prosecutions are at the risk of the person who caused the same to be made or carried on. 47 V., c. 25, s. 14; 50 V., c. 16, s. 13; 59 V., c. 20, s. 6. Seizures, &c., at whose risk.

*Certiorari* not allowed.

Appeal to Circuit Court and delay therefor.

Further delay if proprietor be absent.

**1411.** No proceeding under this section shall be quashed annulled or set aside by *certiorari*; but an appeal may, within ten days, be brought before the Circuit Court of the district in which the offence took place or the seizure and confiscation were effected, in the same manner as appeals under the Municipal Code, if the proprietor or his attorney or mandatary *ad hoc* be present at the time of such seizure and confiscation, when the proceedings are for such seizure and confiscation; but when the proprietor, his attorney or mandatary is not present the right of appeal remains during the whole of the delay required by the notice mentioned in article 1409.

Appeal in cases of fines.

A similar delay of ten days to appeal exists respecting the fine.

Government not responsible for costs.

The Government of the Province cannot be held to be responsible for any costs incurred in virtue of such proceedings. 47 V., c. 25, s. 15.

Prescription of prosecutions.

**1412.** No prosecution shall be brought after six calendar months from the day of the committing of the offence charged. 47 V., c. 25, s. 16.

§ 4.—*Appointments, Game Licences, etc.*

Appointment of game superintendent.

**1413.** There shall be, for the purpose of specially insuring the execution of this section and of all other laws respecting hunting, which may be passed for this Province, a game superintendent general, at a salary not exceeding \$1800, and a game inspector général at a salary not exceeding \$1500, appointed by the Lieutenant-Governor in Council.

How chosen.

The said two officers shall, at the same time, perform the duties of superintendent and inspector of fisheries for the whole Province."

Other persons may be appointed by Commissioner as game-keepers.

**1414.** The Commissioner has also the power of appointing persons to see the observance of this section and of any law which may hereafter be passed relating to game in this Province, and to assign to them any territory or division which he may, under the circumstances, deem advisable.

Powers may be restricted.

These persons are to be called game-keepers, and the Commissioner may, in certain cases, restrict, as far as they are concerned and also as far as other game keepers under his control are concerned, the powers conferred upon them by this section.



Such game-keepers shall, before assuming office, be sworn, according to form C., before a justice of the peace. 47 V., c. 25, s. 18 ; 59 V., c. 20, s. 7.

**1415.** No person, not domiciled in the Province of Quebec, can hunt therein, unless he holds one of the following permits, that is to say :

Licensee for persons not domiciled in the Province required to hunt.

1. A general permit authorizing the hunting and shooting of all the birds and animals, the hunting or shooting whereof is regulated by this section, with the exception of those mentioned in article 1401 ;

2. A permit, respecting fur-bearing and other animals, authorizing the hunting of the animals, the hunting whereof is regulated by articles 1396 and 1399 ;

3. A permit, respecting wild birds, authorizing the hunting or shooting of the birds, the hunting and shooting whereof is regulated by article 1400 ;

4. A permit, respecting the same wild birds, authorizing the hunting and shooting thereof in and over the islands, bays, dunes or foreshores of the Gulf of St. Lawrence. 59 V., c. 20, s. 8.

**1416.** Every such permit shall be issued by the Commissioner, or by any other person designated by him, upon payment of fees according to the tariff established by the Lieutenant-Governor in Council.

Issue of and fees upon permits.

The fee may be reduced if the permit is issued to a member of any fish and game club, which is incorporated under the laws of the Province and has complied with the provisions of such law ; but on condition that such club is lessee of a hunting reserve in accordance with article 1417a.

Reduction of fee.

**1416a.** In every such hunting or shooting permit, mention must be made of the region for which it is granted.

What permit contain and privilege confers.

Every hunting or shooting permit shall be personal, must, in order to be valid, be endorsed with the signature of the person to whom it is issued ; shall be good for the hunting or shooting season for which it is issued, and shall confer upon the holder thereof the right to hunt or shoot the animals and birds for which it is granted, in the manner permitted by this section.

The holder of a permit shall, at all reasonable times, when required, exhibit the same, to any game-keeper or to any per-

Exhibition of permit.

son having *ex officio* such quality, under penalty of the forfeiture of the permit, without prejudice to the penalties enacted by article 1410. 59 V., c. 20. s. 8.

Permits for scientific and breeding purposes.

**1417.** The Commissioner may grant written permits to any person desirous of obtaining *bond fide*, birds eggs or fur-bearing or other animals for scientific or breeding purposes during the close season.

Fee for persons not domiciled in Province.

Persons not domiciled in the Province of Québec shall, for such permits, pay a fee which shall not be less than five dollars nor more than twenty-five dollars, to be determined by the Commissioner according to the number and importance of the objects such permits are applied for.

Declaration to filed.

No person, who has obtained such a permit, shall be liable to any penalty enacted by this section, provided that, at the expiration of his permit, he files, in the Department of Lands, Forests and Fisheries, a solemn declaration setting forth the species and number of birds, eggs and fur-bearing or other animals so procured by him for scientific or breeding purposes. 59 V., c. 20, s. 9.

Hunting territories may be set apart.

**1417a.** From and out of the public lands remote from settlements, it shall be lawful for the Lieutenant-Governor in Council, upon the recommendation of the Commissioner, to erect hunting territories, which shall in no case exceed four hundred square miles each, provided such lands are not subdivided into lots or are unfit for cultivation.

Lease thereof.

The Commissioner may lease, either by auction or by private agreement, any such hunting territory to one or more persons for a period not exceeding ten years, for an annual sum of not less than one dollar per square mile, agreed upon between him and the lessee or lessees, payable in advance, under pain of the forfeiture of the lease.

Conditions of lease.

The Commissioner may insert, in any such lease, the clauses and stipulations deemed necessary in the public interest. 59 V., c. 20, s. 10.

*Ex-officio* game-keepers.

**1418.** All Crown land agents or Crown timber agents and all wood-rangers, appointed by the Commissioner, are while in office as such, *ex-officio*, game-keepers for the division under their respective superintendence, and are not entitled to any additional salary for such service. 47 V., c. 25, s. 22.

I  
mor  
year  
erie  
and  
to h

I  
cret  
ing  
25, s

I  
pur  
rec  
reg  
cess  
may  
whi

I,  
and  
seas  
may  
prcp  
W  
to m  
perty

Sole  
th

47 V

**1419.** Every game-keeper shall, at the end of each of the months of Marche, June, September and December, in each year, forward to the Department of Lands, Forests and Fisheries, a report of his proceedings during the previous quarter and of the infringements of the game laws which have come to his knowledge during the same period. 47 V., c. 25, s. 23.

Returns to be sent to Department of Lands &c., by game-keepers.

**1420.** The Lieutenant-Governor in Council may, in his discretion, prohibit the hunting or killing of any bird or fur-bearing animal, for a period not exceeding five years. 47 V., c. 25, s. 24.

Lieutenant-Governor may prohibit hunting for five years.

**1420a.** The Lieutenant-Governor in Council may, for the purpose of carrying out the provisions of this section, on the recommendation of the Commissioner, make such rules and regulations, not inconsistent with this section, as may be necessary for carrying out the provisions contained therein, and may also amend or repeal existing forms and make others, which he may likewise amend or repeal. 59 V., c. 20, s. 11.

Rules and regulations made by Lieutenant-Governor.

FORM A.

I, \_\_\_\_\_, undersigned, game-keeper for \_\_\_\_\_, do hereby declare that I have reason to suspect and I do suspect that (*game, killed or taken, during the close season, or furs, peltries or skins, out of season, &c., &c., as the case may be*) is (or are) at present held and concealed (*describe the property, occupant, and the place, &c.*)

Wherefore I pray that a warrant may be granted and given to me to effect the necessary searches in (*describe here the property, &c., as above.*)

(Signature,)

X. Y.,  
Game-Keeper.

Solemnly declared before me  
this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_  
A. D. 18 \_\_\_\_\_  
L. B.,  
J. P.

47 V., c. 25, Form A.; 50 V., c. 16, ss. 9, 10 and 11.

## FORM B.

Province of Quebec, }  
 County of }

To each and every the constable of  
 county of

Whereas \_\_\_\_\_, game-keeper for  
 \_\_\_\_\_, has this day solemnly declared  
 before me, the undersigned, that he has reason to suspect and  
 does suspect that (*game, killed or taken, during the close season,  
 or furs, peltries, or skins, out of season, &c., as the case may be*) is  
 (or are) at present held and concealed (*describe property,  
 occupant and the place, &c*)

Therefore, you are commanded by these presents, in the  
 name of her Majesty to assist the said  
 game-keeper, and to diligently help him to make the  
 necessary searches to find the (*state the game taken or killed  
 during the close season, or furs, or skins or peltries out of season, &c.*)  
 which he has reason to suspect and does suspect to be held  
 and concealed in (*describe the property, &c., as above*), and to  
 deliver, if need there be, the said (*game, &c., as the case may be*)  
 to the said \_\_\_\_\_,  
 game keeper, to be by him brought before me or before any  
 other magistrate, to be dealt with according to law.

Given under my hand and seal at \_\_\_\_\_, county of \_\_\_\_\_,  
 this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, A. D., 18 \_\_\_\_\_,  
 L. B.,  
 J. P.

(L. S.)

47 V., c. 25, Form B.; 50 V., c. 16, ss. 9, 10 and 11.

## FORM C.

## OATH OF GAME-KEEPER.

I, the undersigned game-keeper for \_\_\_\_\_, do swear  
 that I will perform the duties of my office faithfully and to  
 the best of my ability, in accordance with the game laws and  
 regulations in force in this Province. So help me God.

Sworn before me, at \_\_\_\_\_, }  
 this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_ } (Signature)  
 (Signature) A. B., } X. B.,  
 J. P. } Game-keeper

50 V., c. 20, Form C.

# TITLE XI.

MUNICIPAL CORPORATIONS, COMPANIES, SOCIETIES AND CLUBS,

## CHAPTER FIFTH.

### CLUBS.

#### SECTION II.

##### FISH AND GAME PROTECTION CLUBS.

###### § 1.—*Incorporation.*

Fish and game clubs may be formed.

**5493.** The Lieutenant-Governor in Council may, on the recommendation of the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries and subject to the payment of such fee as may be determined on, grant a corporate existence to any number of persons, not less than five who petition therefor, constituting such persons, and all others who may afterwards become members of the club thereby created, a body corporate and politic, for the purpose of enabling them to acquire and hold such property, real and personal, as may be necessary and requisite to accomplish the objects and purposes of the incorporation. 48 V., c. 12, s. 1.

Their powers.

###### § 2.—*Object of Clubs.*

Aim of such clubs.

**5494.** The aim and end of all such club shall be to aid in the enforcement of the laws and regulations for the protection of fish and game in the Province.

Power to revoke in certain cases.

Whenever the Lieutenant-Governor in Council is satisfied, upon the satisfactory evidence, and upon report that any club created under this section is engaged in any other pursuit than the foregoing, the powers conferred in virtue of the preceding article shall be revoked. 48 V., c. 12, s. 2.

###### § 3.—*Miscellaneous.*

Power of clubs to adopt by-laws, &c.

**5495.** The members of any such club may adopt such by-laws, rules and regulations for the management of their affairs as they see fit.

Coming into force of such by-laws, &c.

As soon as such by-laws, rules and regulations have received the approval of the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries, they shall have full force and effect. 48 V., c. 12, s. 3.

List of members to  
be sent to Commis-  
sioner of Crown  
Lands, annually.

**5495a.** Every such club shall forward to the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries every year, on or before the first of March, a duly certified list of its members, containing an indication of their usual residence. 59 V., c. 35, s. 1.

Application of  
certain provisions.

**5496.** In so far as applicable, the provisions of the law respecting joint stock companies shall govern clubs formed and organized under this section. 48 V., c. 12, s. 4.

Commissioner  
before the  
containing  
, s. 1.

of the law  
books formed

# SYNOPSIS OF THE LAW

## CLOSE SEASONS.

### HUNTING.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Caribou.....   | From 1st February to 1st September.                     |
| 2. Deer and Moose.....  | " 1st January to 1st October.                           |
| 3. Beaver .....   | At any time of the year up to the 1st<br>November 1900. |
| 4. Mink, otter, marten, pekan, fox<br>or lynx.....            | From 1st April to 1st November.                         |
| 5. Hare .....   | " 1st February to 1st November.                         |
| or any bear.....  | " 1st July to 20 August.                                |
| 6. Musk-rat .....   | " 1st May to 1st January.                               |
| 7. Woodcock, snipe, plover, curlew,<br>tattler, redshank..... | " 1st February to 1st September.                        |
| 8. Partridge of any kind.....                                 | " 1st February to 15th Sept.                            |
| 9 Widgeon, teal or wild duck of<br>any kind.....              | " 1st March to 1st September.                           |

(except sheldrake, loons and gulls).

N. B.—Nevertheless in that part of the Province to the East and North of the counties of Bellechasse and Montmorency, the inhabitants may, at all seasons of the year, but only for the purpose of procuring food, shoot any of the birds mentioned in No. 9.

*At any time of the year, between one hour after sunset and one hour before sunrise, it is also forbidden to keep exposed during such prohibited hours, lures, or decoys, &c.*

10. Birds known as perchers, such as swallows, king birds, warblers, flycatchers, woodpeckers, whip-poor-wills, finches, (song sparrows, red-birds, indigo birds, c&c.,) cow-buntings, titmice, goldfinches, grives, (robin, wood thrushes, &c.,) kinglets, bobolinks, grackles, grosbeaks, humming birds, cuckoos, owls, &c., except eagles, falcons, hawks and other birds of the falconidæ wild pigeons, king-fishers, crows, ravens, waxwings, (*récollets*) shrines, jays, magpies, sparrows and starlings.
- } From 1st March to 1st September

11. To take nests or eggs of wild birds. At any time of the year.

N B.—Fine of \$2 to \$100. or imprisonment in default of payment.

*No person who is not domiciled in the Province of Quebec, can, at any time, hunt in this Province without having previously obtained a license to that effect from the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries. Such permit is not transferable.*



ember

ent.

*any time,  
ffect from  
nsferable.*

